



Ministero dell' Istruzione e del Merito
Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e di formazione
Direzione generale per il personale scolastico - Ufficio IV
Personale docente ed educativo

Ai Direttori Generali
Uffici Scolastici Regionali
LORO SEDI
p.c. Associazione Certamen Plinianum
Delegazione di Castellammare di
Stabia dell'Associazione italiana di
cultura classica
matarazzomc@pec.buffetti.it

OGGETTO: esonero per partecipazione alla XIV edizione Certamen Plinianum per il personale docente

L'Associazione "Certamen Plinianum" - Sezione Stabiese dell'Associazione Italiana di Cultura Classica, è stata fondata nel 1996 da un gruppo di docenti del Liceo Classico "Plinio Seniore" e del Liceo Scientifico "F. Severi" di C/mare di Stabia e da alcuni docenti dell'Università degli Studi Federico II di Napoli. E 'un'associazione privata con la quale i due licei collaborano nell'organizzazione della omonima competizione, che si effettuerà secondo le modalità di seguito indicate:

TEMA: XIV Edizione Certamen Plinianum

DESTINATARI: Docenti di ogni ordine e grado

AMBITO: nazionale

DATA: dal 2 al 4 maggio 2024

SEDE: Vesuvian Inn (ex Istituto Salesiani) via Solario C/mare di Stabia

Considerato il particolare interesse che l'argomento trattato riveste e avuto riguardo a quanto disposto dall'art. 453 del D. L.vo 297/94, così come modificato ed integrato dall'art. 26, comma 11, della L. 23/12/1998 n. 448, tenute presenti le disposizioni della circolare n. 3096 del 2/2/2016, nonché



Ministero dell' Istruzione e del Merito
Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e di formazione
Direzione generale per il personale scolastico - Ufficio IV
Personale docente ed educativo

delle disposizioni contenute all'art. 64 del CCNL Comparto Scuola, si consente, in via straordinaria, che gli interessati all'evento suddetto, compatibilmente con le esigenze di servizio e nel rispetto dell'esigenza di continuità dell'insegnamento, vi partecipino a proprie spese e senza alcun onere né responsabilità a carico dell'amministrazione scolastica, con esonero dall'obbligo di servizio nel giorno sopraindicato.

Si ritiene opportuno ricordare che, nel corso di uno stesso anno scolastico, il periodo di assenza per partecipare a congressi e a convegni non può superare i 5 giorni per ciascun dipendente e che in nessun caso si può procedere alla nomina di supplenti in sostituzione dei docenti interessati.

I dirigenti scolastici interessati potranno fruire dei giorni di permesso accordati dall'art.15 del CCNL area dirigenziale istruzione e ricerca 2016-2018 per la partecipazione a congressi, convegni, seminari e corsi di aggiornamento professionale facoltativi.

La presente nota viene pubblicata in forma tabellare all'indirizzo <https://iam.pubblica.istruzione.it/iam-areariservata-web/contenuto/pagina/convegni-con-diritto-di-esonero>, al quale si accede dall'area riservata del sistema SIDI, nella sezione "Area informativa", in corrispondenza della voce di menu "Convegni con diritto di esonero".

Sarà cura degli Uffici Scolastici Regionali in indirizzo dare massima diffusione all'evento presso i rispettivi AA. TT. e dirigenze scolastiche.

Il Dirigente

Valentina Ummarino



Firmato digitalmente da
UMMARINO VALENTINA
C = IT
O = MINISTERO
DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO



AICC
Associazione Italiana
di Cultura Classica
Fondata nel 1897

ASSOCIAZIONE CERTAMEN PLINIANUM-DELEGAZIONE STABIESE A.I.C.C.

BANDO DI CONCORSO “CERTAMEN PLINIANUM”

XIV Edizione 1-4 maggio 2024

L'Associazione “Certamen Plinianum” - Delegazione A.I.C.C. (Associazione Italiana di Cultura Classica) di Castellammare di Stabia-, è impegnata a promuovere la conoscenza della figura e dell'opera di Plinio il Vecchio, autore legato alla storia culturale della città di Castellammare di Stabia, nata sul sito dell' antica *Stabiae*.

A tal fine, con il patrocinio dell'A.I.C.C. nazionale, con il patrocinio del Comune di Castellammare di Stabia, con la collaborazione dei due Licei - il Liceo Classico “Plinio Seniore” e il Liceo Scientifico “F. Severi” - l'Associazione “Certamen Plinianum” realizza l'omonima competizione di latino, *Certamen Plinianum*, con cui si propone di favorire l'incontro e lo scambio culturale tra studenti e docenti italiani e stranieri e di offrire agli studenti dei Licei Classici, Scientifici e delle Scienze Umane, nonché di Istituzioni scolastiche straniere equivalenti, l'occasione di confrontarsi in una gara a premi, imperniata sulla conoscenza e l'esegesi dell'opera di Plinio.

Il *Certamen Plinianum* è un concorso a premi riservato agli studenti dell'ultima e penultima classe delle scuole superiori sopra citate. La prova si svolgerà in Castellammare di Stabia, il 2 maggio 2024, con le seguenti modalità:

La commissione esaminatrice assegnerà un brano della *Naturalis Historia* di Plinio il Vecchio diviso in due parti : la prima, che costituisce il pre-testo, sarà accompagnata da due traduzioni in italiano e rispetterà la modalità della traduzione “contrastiva”, cioè il/la candidato/a dovrà esprimere un personale giudizio motivato su quale delle due traduzioni renda in modo più appropriato il testo latino; la seconda parte sarà la classica traduzione testuale.

I/le concorrenti dovranno, inoltre, rispondere a due quesiti, posti dalla commissione giudicatrice, relativi il primo ad aspetti filologici e contenutistici del brano proposto, il secondo al contesto storico e culturale nel quale è vissuto Plinio il Vecchio. Gli elaborati saranno insindacabilmente valutati da una Giuria costituita da docenti universitari e docenti liceali, presieduta dal Prof. Renzo Tosi, Presidente Nazionale dell'Associazione

Italiana di Cultura Classica, professore ordinario di Letteratura Greca presso l'Università di Bologna,
Membri della Commissione Esaminatrice sono la Prof.ssa Natascia Pellè, Associata di Filologia Classica del Dipartimento di Studi Umanistici, Università del Salento, Lecce e Responsabile scientifica del Centro di Studi Papirologici dell'Università del Salento; la Prof.ssa Pasqualina Vozza, Docente di Lingua e Letteratura Latina presso l'Università degli Studi di Bari "Aldo Moro"; il Prof. Matteo Taufer, docente di Latino e Greco presso il Liceo Classico "Giovanni Prati" di Trento.

La *Naturalis Historia* è tesa a fissare e a sistemare in un archivio esaustivo i risultati della ricerca scientifica antica e riveste, senza dubbio, un particolare interesse; lo scarto linguistico e stilistico, rispetto alla prosa letteraria, di quello che si potrebbe definire "l'altro Latino", il Latino della comunicazione, usato anch'esso per diffondere messaggi sull'uomo, sulle sue attività e sul suo ambiente (".. *rerum natura - Id est vita - narratur*" dice Plinio), può suggerire all'esegesi degli studenti: spunti, rilievi, itinerari diversi da quelli consueti. Tale vuole essere, nell'intenzione dei Proponenti, l'aspetto caratterizzante del "*Certamen Plinianum*".

MODALITÀ E REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

Ciascun Liceo Classico, Scientifico, delle Scienze Umane invitato potrà proporre due candidati/e che abbiano riportato almeno 7 (voto dello scritto) e 7 (voto dell'orale) in Latino, nella valutazione del I° Trimestre/Quadrimestre 2023/2024, e almeno 8 nella valutazione finale dell'a.s. 2022/2023. A parità di requisiti sarà preso in considerazione l'aver conseguito la certificazione in lingua latina.

Nella proposta di candidatura si avrà cura di certificare le condizioni di merito predette. Alla domanda dovrà inoltre essere accluso un breve profilo del/della candidato/a, curato dal/dalla docente di Latino della classe di appartenenza.

A questa XIV Edizione del "*Certamen Plinianum*" potranno essere ammessi/e, secondo regolamento, max 30 candidati/e, ciascuno/a dei/delle quali sarà ospitato/a gratuitamente per tutta la durata del "*Certamen*", dal giorno 1 al giorno 3 maggio 2024, in Castellammare di Stabia, insieme con il/la docente che l'accompagna, preferibilmente il/la docente di Latino della classe di appartenenza del/della candidato/a.

Va inteso che le spese di viaggio sono a carico degli/delle interessati/e. Si fa obbligo al/alla docente di rimanere nella sede del "*Certamen*" per tutta la durata della manifestazione. Varrà come criterio di selezione di accoglimento delle candidature l'ordine cronologico di spedizione delle relative domande. A parità di data di spedizione delle domande prevarranno la migliore condizione di merito e l'esigenza di assicurare una rappresentanza al maggiore numero di Regioni.

Le domande di partecipazione dovranno essere spedite entro e non oltre il 12 aprile 2024 al seguente indirizzo:

ASSOCIAZIONE CERTAMEN PLINIANUM –DELEGAZIONE STABIESE A.I.C.C.
All'Attenzione della Presidente Prof.ssa Maria Carmen Matarazzo
Viale Europa 103 80053 - Castellammare di Stabia (Na)

oppure via mail al seguente indirizzo (dovrà seguire spedizione cartacea) :
tarmar2003@gmail.com
recapito telefonico : 3492902434

Entro il giorno 16/04/2024 gli organizzatori daranno conferma dell'accettazione delle domande alle scuole che si saranno candidate a partecipare e forniranno il programma completo delle iniziative culturali e conviviali collegate alla competizione. Va inteso che per il giorno primo maggio sono previsti solo gli arrivi dei/delle partecipanti e dei/delle docenti accompagnatori/accompagnatrici.

A conclusione della prova e del susseguente iter valutativo, saranno assegnati i seguenti premi:

- | | |
|---------------------------------------------------------------|--------------------|
| 1. Premio: Città di Castellammare di Stabia | di € 500.00 |
| 2. Premio: Associazione "Certamen Plinianum" | |
| 3. (offerto da un socio sponsor) | di € 400,00 |
| 3. Premio: Rotary Club di Castellammare di Stabia | di € 370,00 |
| 4. Premio: Inner Wheel Club di Castellammare di Stabia | di € 300,00 |
| 5. Premio del Circolo Nautico Stabia | di € 250,00 |

Per il personale docente accompagnatore e per il personale direttivo e docente della scuola secondaria di II grado della Regione Campania è stato chiesto al Ministero della Pubblica Istruzione **esonero dall'obbligo di servizio per tutta la durata del "Certamen "**.

L'Associazione si augura che il "*Certamen Plinianum*" sempre confermi il suo spazio e la sua funzione culturale e specifica nel quadro delle iniziative analoghe già esistenti.

Prof.ssa Maria Carmen Matarazzo
presidente Ass. "Certamen Plinianum" -Delegazione A.I.C.C. di Castellammare di Stabia